

Книга

для записи и переписки
евреев по I-й правитель-
ственной упр. в. Киева
на 1917 год

Общая ч. IV

(продолжение)

-32-

ф 1164
он 1
г 521

408

[Faint, illegible handwritten text]

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1912 годъ.

ספר לכתוב בו מתים יהודים משנת אלה ת"ק למנין הוונים

ЧАСТЬ IV.



106 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

398 Въ Киевѣ Дек. Киев. 57 Военная
Университетской мѣсяцъ 29 мѣсяцъ
Клиники. Бронной
Мѣщанинъ
г. Старобыхо-
ва, Могилев-
ской губернии
Гирша Изра-
иель Лурия.

399 Александръ 1. " 29 13 Бронной
Бельманъ мѣсяцъ тифъ.
Мѣщанинъ
м. Котельни,
Киевской
губернии, Ми-
томирского
уѣзда, Му-
минъ Либ-
ровичъ Полякъ

*Въ ст 399 м. гр. замкну-
то: "Киевскій"
Надписанный такъ же
"Вильямскій" въ ст 399
Зависитъ, Др. А. В. Гурвичъ*

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחולק	מתים זרים	מחולק	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולק או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			

398 קולק קולק 1500 57
קולק 1 29 57
קולק 1 29 57

399 קולק קולק 1 29 13
קולק 1 29 13

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣанъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Дек. 2	Кисл. 30	40	Кровосизи- аніе въ мозгу.	Дубенскій ин- шанинъ, Во- лынской гу- берніи, Лузеръ- Мейба Тойзе- новичъ Каганъ.
		"	" 3	Мѣс. 1	69	Параличъ мѣсердца, на почвѣ нефрита и діабета	Мѣшанинъ М. Ратно, Волынской губерніи Ко- вельскаго уѣзда Бергъ- Мейдъ Мой- ше-Ишковичъ Мандельбойнъ.

Известно,
12 октября 1952 г.
в сабери. и исправл.
не дано.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחול	מתי זכרים	מתי נקבות	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	
				י"ד	י"ג				
400				דקל	2 קק	150	40	דקל-קק מת	זכרני מפינסק, פסק וואסין אהרן לייב יאצטס כהן
401				"	3 "	20	69	פסק-פסק מפני נדסים	זכרני מאסנו, פסק וואסין, מחוז קובל מן מסה-מחוק מאנשעלזק אפיאצט

305

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		402. Вѣ Кіевѣ. Мѣстни- цы г-ра Шерте- на.	Дек. 4.	Шев. 2.	36 лѣтъ.	Зара- женіе крови.	Гражда- нинъ Беръ Мошковъ- Дороховъ. Z
		403. Александръ. Боленни- ца.	4. "	2. "	49 лѣтъ.	Ранъ гортана.	Могилевскій Мъщанинъ, Лейба Шко- вуръ Хильке- вуръ. Z

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				ימי	יחדי			
402			קקול בזת-המקא של פרוקא שששש	4	2	36 שנה	קקול-הקק	אברהם בן משה בזכות
403			בזת-המקא השששש	4	2	49 שנה	סיס-ההקק	זכרון משה בזכות

405

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		Чоч. въ Кіевѣ Деміевскѣ	Дек.	Шев.	80	чумнѣ	Абрамъ Мордохъ-Гер- шовицъ Ха- занчукъ.
		Чоч. въ Кіевѣ	5.	3.	36	Натю- мѣръ рана - м. бѣлой - над оена.	Мѣизанинъ Церкви Либеръ Аврушовицъ Лейчикъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
404	קולק	5	3	80	מחלה	אברהם בן מנחם
405	קולק	5	3	36	מחלה	משה בן אברהם

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

506

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число в мѣсяцѣ		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
266		Въ Киевѣ Мереѣнцѣ Ка-миленскѣ	Дек. 6.	Мев. 4.	61 годъ	Ранъ грудной жлезы	Шена Ятти-горскаго Мѣ-шанина, Киевскоу губернии Ата-рашанскаго уѣзда, Глюма Маневна Тохманъ.
<p>Въ стѣ 266 т. 1р. исправлена грашмид "Тохманъ" - Гастманъ. Др. А. Ф. Турбинъ</p>							
406		Въ Киевѣ	" 6 "	" 4 "	2 года	Черепно-мозговой мѣнѣннннгитъ	Сынъ Гра-манина, Вадиимъ-Овазія Самуиловичъ Соеновскій.

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יוני	יולי			
266	קולק קבר	6	4	61	סכס-הולג	אשר זולני מפיאטיגורסק פזק קולק, מולד טארטשאן בלומה שר מאני זיכמן
406	קולק	" 6	" 4	2 שנים 6 חודשים	מחלת מוח-מח-ספוןאמו	בן אצכה אצוק-אצוקה בן שמאן סולובסקי ספוןאמו

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ Александр Болыничъ.	Дек. 6.	Мев. 4.	22	Воспа- ндаemie брюши- ны.	Гражданка С. Чоловизи Кіевской губер- нии Радомиць- скаго уѣзда, Этія Евсеѣ- на Ямская.
		Чоѣ Александр Болыничъ.	1.	Киев.	20	Туберку- лезно костиче- лности.	Мѣщанинъ М. Ясного- родки, Кіевской губернии и уѣзда, Іосифъ Еври- мовичъ Пу- шечеръ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת זמה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או ארמנה
				יום	חודש			
267			קולק החולין	6	4	22	פלקת- הכואב	אזכה מסולבוטשה ספק קולק, מחוז ראשון- מוסב צטורה גר והאש פולסקויה.
407			בבית-המאזיקין הארכאולוגי	1	1800	20	טוב צדק אולי 20 סב צדק פלסט שנה 2	אזכרני מואסטאחצקה, ספק מחוז קולק ולס 12 ארמון פולסטש

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
408	Въ Киевѣ	Дек 31	Фев. 2	37	Саркоина	Мѣизаминъ г. Ровно Янкель Крадртъ.	
	Александръ Томши- цъ.	4	2	мѣсѣ			
409	Въ Киевѣ	" 6	" 4	83	Артеріо- родъ скле- розъ.	Богодухов- скій Шмѣ- шаминъ Аронъ-Ян- кель Моси- новичъ Тем- манъ.	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחוז וזכרים	מחוז נקבות	חדש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי שיה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
408	קווא	קווא	סבת	37	סארקווא	זוכני מרובקה וזקן קראפט	
	122-החודש		4	2	מס		
	מאדכסלר						
409	קווא	"	6	" 4	83-החודש	זוכני מרובקה וזקן אפרין יזקן זן זן המטן	

205

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		410 Въ Кіевѣ Александръ Больницъ	Дек. 4.	Фев. 2.	66	Темнител- ный гид.	Мызанинъ М. Бородеян- ки, Кіевской губерніи, Ан- кель Хаимови- вичъ Галиц- скій.
		411 Александръ Больницъ.	" 5.	" 3.	23	Туберкулезъ гоза легкихъ и кишечъ.	Мызанинъ М. Домера, Мотя Ми- беровичъ Ми- берманъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה או אלמנה
				י"ב	י"ד			
410			ק"ש ק"ב	שבט 6	שבט 9	66	הזיהום	זכרון מבלומסקה, ס"ק ק"ש ק"ב 22 ח"ש מאזכרה
411			ק"ש ק"ב	שבט 3	שבט 5	23	שחפת	זכרון מברוך מ"ט 22 ח"ש ק"ב 22 ח"ש

זכרון מבלומסקה, ס"ק
 ק"ש ק"ב 22 ח"ש
 מאזכרה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

96

По в. 25 Апрель 1918 года
 Освед. и испр. в. Мед. в. в.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	4/2	Въ Киевѣ.	Дек. 6.	Фев. 4.	41	Сарко- мацоз- ная опу- холь въ брюшной полости	Екатерино- славскій мѣ- щанинъ Со- ломонъ (Шлема) Дира- канскій.
	4/3	"	" 7.	" 5.	7	Опухоль въ области груди.	Сынъ Мети- славскаго мѣ- щанина, Мо- гилевской губерніи, Бо- рихъ Лей- виковицъ За- кошанскій.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום זכרון	מקום עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני דמים	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חדש			
412			קרקר קרקר	טבת	4	41	נפולט סאר- קומאטו בחולת ריאה	עורני מוסקאטו סולאג שלמה בן ישראל פוקאסקי
413			" "	" 7	" 5	7	נפולט סאר- קומאטו	בן עורני מוסקאטו סוק מוילניץ בראק בן לוי פוקאסקי

10 05 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Харьтавскій.	Еврейскій.		
		414 Вѣ Киевѣ. Мѣсѣцѣ 15/8 г-ра Кашон- скаго.	Дек. 8.	Авг. 6.	Болезнь почекъ.	Каневскій мѣщанинъ Киевской губер- нии Лейзоръ Зейковъ Губинскій.
<p>То видѣно 11 Января 1918. особѣнн. и <u>н</u>стахови. не были.</p>						
		415 Вѣ Киевѣ.	8.	6.	Свѣдѣнїе года. Мишево- да.	Мѣщанинъ М. Битени, Гродненской губернии Смо- лишскаго уѣз- да, Мшчль Гиршевъ Ра- визскій.

חלק רביעי: מתים.

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמדו אי פה שמו ומה היתה כתולה או נשואה או אלמנה
		י"ב	י"ד			
414	קולג מזרח-המערב מלחמה קאמני- קי	אב	8	60	מחלה בכחול	זכרון מקאמני, פסק קולג מלחמה בן זיסק רזניצקי
415	קולג	"	8	54	הכחול- הלבן	זכרון מוטה, פסק זכרון, מחוז סלאווא שואם בן זני כאבניקי

1160

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Дек.	7. 49	6. 49	Сынъ кро-	Мѣузанинъ М. Бруснова, Мейзеръ Дуби- довъ Смертен- ко.
		Александръ Болыняцъ	8.		6. 49	Сынъ	
268		"	9.	7. 55	7. 55	Парамиръ мт. Сергѣя.	Мѣузанинъ М. Костюко- вичъ Мори- левской гу- берніи, Кли- мовичскаго уѣз- да, Семей- Беркова Мо- та.

חלק רביעי: מתים.

מספר	נאמה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
416	קיוק מזרח-החול קאטניס	8	6	49	העלף	סוכני מבלסטוב אליעזר בן שאר מעדנסאן- העלף קא
268	"	9	7	55	העלף	סוכני מקאטאקאבוטש פסק מוהילא, מחוז קאמאבוטש קיטע בת- פא אטא

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

1205

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	417	Въ Киевѣ Шарасов- ской мѣ- стечкѣ.	Дек. 10	Мѣс. 8	48	Тифло- идеи. Восста- ние по- решен пу- зыря.	Мышанинъ М. Мельнова Волынской губернии Ду- беньскаго уѣз- да Мойше Ароновичъ Циричъ.
	269	Въ Киевѣ Дашинскѣ	10	8	70	Восста- ние лег- кихъ.	Васильков- ская мѣ- щанка Баса Авраимов- на Френкель.

חלק רביעי: מתים.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מתולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמדו אי מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
		יום	חודש			
417	בקוץ בגות יהודים הטאראסקו	10	סבת	48	פלגת מאסור של שפלות והשתנה	זכרון מאטולס, פלג וואלן, מחוז פולנה מספ בן אפרון אונס
269	בקוץ הטאראסקו	10	8	70	פלגת הכאה	זכרון מאטולס, פלג בתוב בת אברהם פרינקל

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

1305

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число в мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еретическіи.			
		418 Въ Кіевѣ	Дек.	Янв.	44	Воспале- ніе лег- кихъ.	Эмишев- скій мѣща- нинъ, Кіевской губерніи и уѣзда, Ери- химъ Му- товъ Бендер- скій.
		"	" 12	" 10	79	Воспале- ніе лег- кихъ.	Вдова Бѣло- церковскаго мѣщанина, Фрейда Мой- шевна Гольд- манъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	בית הקברות	מתיים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ופלגמו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
418			בקהר הקולץ	סבת	9	44	פלקת הריאה	זכרון מרדכי שטיינשטיין פלג אהרן קולץ ולחם בן נטא הוצעזכרון
419			"	" 12	" 10	79	פלקת - פריאה	אמנת זכרון מרדכי - בסרקל פרויפה גת משה גולדמן

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

1405

Женска.	Муасска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		Въ Кіевѣ	Дек. 12.	Янв. 10.	18	Таранинъ Сергѣя.	Сынъ мѣщан- нина г. Ва- силькова, Левъ Дуби- говичъ Шварц- манъ.
241.		"	13.	"	62	Таранинъ Сергѣя	Двѣира Тин- цова Косовна Зе- манъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
419			בקהר קולק	12	18	18	סלמה	בן עזריאל מאיסלסקי אריה בן צלפ שבארכמן
241			"	13	11	62	דבורה	דבורה זת פנחס סוס

1505 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Муасска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
272		Въ Киевѣ.	Дек. 14.	Фев. 12.	44 года	Ганъ матки.	Мена мѣ- шанина гу- бернскаго города Мо- шлева, Симъ Фридришанова Кацманъ.
420	умеръ въ 1 мѣ	Мазарскій 42 мѣх. дивизіи въ с. болъ- шое под- мѣе, Мнискій губ. Служ- каго уѣз- да и похоро- ненъ въ Киевѣ	13	11	48	Нѣтъ смерь - стеръ 168 45 днѣй.	Капельмей- стеръ 168 Миргород- скаго пол- ка Коллеж- скій режи- страторъ, Захарій Абрамовичъ Роговой.
			22	Фев.	20		

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחלת נקבת	מתיים זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי פה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
272			קולץ	14	19	44	מחולי	מנה זולני מאלהיאל הספק סומה בר סרופמן קאצמן
420			מח קאמניץ	13	11	48	מחולי	מנצח של אגודת-היהודים המורגאווי 168 רעגיסטרא- טור של הקאמניץ בכורוה בן אב רפא רוגאו
			קולץ	22	20			

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Возвѣтъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ ДСК.	Мѣс. 16	14	57	Торомъ, ослѣпленіи, ній воспалиеніи легкаго.	Мѣшанинъ города Митомира, Волынской губерніи, Мухомовъ Шафиръ.
		Александръ Больнички	18	16	33	Натяго рахманова.	Гостомилская мѣшанка, баба Териз-Лейбовна Клятица.

Загертнуто: "422" -
 Рахманъ Мухомовъ
 Д-ръ А. Н. Зурелли

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	הדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
421			בקולצ	16	14	59	שבר-הלב בוחס דם פלקת-הדיאג	סורני ממשטאוויר, פלק וואסן נסאן קלאן שפיר
273			בגות-החלוקים האלכסנדר	18	16	33	מחלת האדמאטוס 1820	סורני ממשטאוויר באצורה זר 18-אכורה קלאטוס

1706 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	422	Въ Киевѣ	Дек. 16	Шев. 16	79	Ракъ наше- вода.	Австрий- скій пог- данный, Мой- ше Вольфо- вичъ Бин- штокъ. Z
	423	Александръ Больни- цѣ.	18	" 16	18	Пізімія. мѣсяцъ	Мѣшаминъ и Минамов- ки, Нухишъ Бинимовъ Кіевскій. Z

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	כמה שני המת	הדש ויום המיתה		ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				ימי	יחדי		
422			99	26	14	מחולי	מן אלסטרה משפח ענין בנסוק
423			18	16	18	בישמים	זכרין מאוד נאטלקה נחום בן זמחון קיססקי

1866

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
274		Въ Киевѣ.	Дек. 18.	Июл. 16.	31 годъ.	Крупозное воспаление легкихъ.	Мѣщанка гор. Минска, Хая-Либа Емьева Вехтерманъ.
275		"	" 19.	" 17.	3 года.	Катарральная пневмония.	Земледѣльница Червоноянскои Комонии Фрастовскои волости, Киевскои губернии, Хад-Мей Салгачикъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	מתי עיר	מתי ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
					יום	חדש			
274			קייב	דקבר 18	טבת 16	31	צדקתי כחאה קהל'צור	זוכרתי משה'סק חיה ליורה בת אלה'ת 1878	
275			"	" 19	" 17	3	פשוט'טה קאטאר'ליה	אכר מה'מ'סקה טש'ד'צ'ני'אן ה'א'ל'ס'ט'ה פ'א'ס'ט'א'ז'ור, פ'ל'ק ק'ו'ל' ח'ו'ה-ל'א'ה ס'א'ל'ג'א'צ'יק	

1905

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Храстіанскій.	Еврейскій.			
276		Въ Києві	Дек. 20	Янв. 18	21 годъ	Циррозъ печени.	Толмогер- Ковская Мѣшам- ка, Евге- нія Либ- рова Шейн- Блюмъ.
277		"	" 20	" 18	3 года	Военна- голеніе грозга. Ліверъ	Дочь Бого- духовскаго Сивцани- на Мехд Мордхеев- на Хан- Кемеевъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חדש			
276			קרקר בקול	20	18	3	צירוז פתח	בת טורני מהגול- דסקא שמה שני (שילוק)
277			"	" 20	" 18	3	צירוז פתח	בת טורני מהגול- דסקא שמה שני (שילוק)

2006

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Киевѣ	Дек. 21.	Янв. 19.	52 года Острый Укусъ	Мъщанинъ М. Брюсимо- ва Юзефъ Зѣльмановъ Брозкій.
		Въ Киевѣ	" 22.	" 20.	69 Хрониче- ское воспа- леніе ногъ.	Отпетав- ной сол- датъ Мна- товскій мъщанинъ Лей- ба Цуковъ Герковскій.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מחולק	מתי נקבר	מתי נפטר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמו ומה היתה כתולה או נשואה או אלקנה
				יום	חודש			
494	קול	קבר	קבר	סבת	52	3005 חז	מחולי	זוכר, אהרן ואלה
				19	19			בנות החיים
								האכסניה
495	קול	"	"	20	69		חולי	חיל-שלוס, זוכר, מאיר נא-
								סלזקה עיש מן עמק
								הסרקולסקו

405 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ Дек. Александръ Большин- цъ.	22.	20.	86 Катар- ля рабъ надъ ине- монія.	Мѣиза - нинъ г. Об- руда, Лей- зеръ, Сру- левицъ Безпалецъ.	
		Въ г-ра Щеринѣ- ля.	24.	22.	53 Глебъ- года ринтъ.	Мѣизанинъ г. Калущинъ Варшавской губерніи Новоим- скаго уѣз- да, Мошекъ Абрамовъ Эттрайнъ.	

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	כאזה עיר מת ונקבר	הרש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
496			קירק	22	20	86	משה	זכרני מאברוס מלויז בן ושראם
497			קירק	24	22	53	גלב	זכרני מראליין פלך ארשה, מחוז גולאויסק משה בן אברהם אייסטריין

Часть IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Въ Киевѣ.	Дек. 25.	Мел. 23.	57	Упадокъ Сергеевой гвѣздѣ.	Златопольскій. Мѣшанинъ, Киевской губернии, Чигиринскаго уѣзда, Мендель Аверимовъ Бурданскій.
Женска.	Александровна.	25.	23.	17	Огне-стрѣльное раненіе тифомъ.	Мѣшанинъ. Хаїка Гершковна Марашиевская.

חלק רביעי: מתים.

מספר.	מתי נקבת	מתי זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
428			קרקוב בקוץ	25	23	17	התלשט	זכרון משה אברהם ספק קוץ, מחוז טשוארון מנשום 12 אברהם ארפויאן. כ"ה
478			קרקוב-המלחמה	25	23	17	התלשט	זכרון משה אברהם ספק קוץ, מחוז טשוארון מנשום 12 אברהם ארפויאן. כ"ה

2305 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ.	Дек. 26.	Янв. 24.	5	Рахитѣ	Сынъ Гражданина М. Еремлова, Подольской губерніи Винницкаго уѣзда, Владиміръ Матусовичъ (Марковичъ) Потомъ.
		"	27.	25.	3	Воспаленіе легкихъ.	Дочь Макаровскаго мѣщанина, Миря Мордковна Островская.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי וזכרתי	מתי נקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	חודש			
429		קריש	26	5	5	ראש	בן אצור מברזאילוב ס"ק סולוב. מחול אוטצה / אצור מברזאילוב (מארק) סולוב
427		קריש	27	3	3	ראש	בת אצור מאקארק זולה בת מרסו אסטרוסקיה

246

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
280		Въ Кіевѣ. Александръ Больша- ишъ.	Дек. 27	Янв. 25	8	Непрохо- димости Кишечн.	Дочь Мака- ровскаго мѣ- щанина Ха- на Аронъ- Моисеевна Айзенбергъ.
430		Въ Кіевѣ.	27	25	40	Огнестрѣ- льн. ра- на.	Провизоръ, Анкарь Анкимъ Солигер- манъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבת	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמת ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חודש			
280			קולקוב	27	25	8	מחלת המדוס	בת זכרון חנה זת אפרון-משה אייזנברג
430			קולקוב	27	25	40	מכרס ספ	רוקח פנחס בן יצחק סולומון

2505 ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
281.		Въ Киевѣ.	Дек 28	Фев 26	10	Госпитальнаго дѣлѣ ривитный парашинъ сердца.	Дочь Черниговскаго мѣщанина Хася Мейзеровна Мизкая
282.		Александръ Большицкѣ.	29	27	9	Септисемическая скарлатина.	Дочь мѣщанина Никольско-Слободского общества Черниговской губернии Броня Макаковна Маркучъ.

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרים	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו איפה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	יחד			
281			קורא	28	26	10	פסל-הלב	בת שולח, מאסטר-זולג חאסיה של אליזבר נוצקוה
282			גזר-החולים האלכסנדר	29	27	9	סקרלטינה סדסטר	בת שולח, מקרה ניקולס- סולזוסק, ספק טשכנזולג זרניואה זר זחק מאקוס

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Дек. 29	Мев. 29	59	Туберкулезное поражение легкихъ и брюшины.	Брацискій мѣщанинъ, Фрайвейль Мошовъ Шайкевичъ.
			30	28	80	Артеріосклерозъ и миокардитъ.	Корсунская мѣщанка Двойра - Ривка Завидъ - Славская.

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסכה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמדו אי מה שמה ומה דותה בתולה או נשואה או אדמנה
		יום	חודש			
431	קופ	29	29	59	מכת שחפת	עורני מבראהן פייש מן משה שיקסבוטש
283	"	30	28	80	ארכטנו-	עורנית מקורסין צב/רה רוקה פאסלאוסקא ערוז

2706

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Жанса.	Мужова.	Гдѣ умеръ	Число и мѣсяцъ			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Киреѣвскій.	Лѣта.		
		Въ Кіевѣ	28	Сентября	Мѣшанинъ	М. Умлатов-	
	Александръ	30	28	мая	наа рана	Ки Кіевскоя	
	Вольницъ.				мѣсца.	губерніи Мо-	
						исей Яковле-	
						вичъ Львовичъ	
						~	
		Въ Кіевѣ.	31	29	48	Кровоизли-	
	Александръ	"	31	29	48	ваніе въ	
					мозгѣ.	Аптекарь-	
						скій Помощ-	
						никъ Гершко	
						Вольфовичъ	
						Хазенсъ.	
						~	

הלך רביעי: מתים.

סדר	מחוז נקבר	מחוז זכרים	נאחה יעד	מת ונקבר	היום ויום המיתה		כמה שני המת	מנה ט' שחולו	א' מסכה אורה	ט' מת ומה שמו ופקסדו א' מה שמה ומה היתה בתולה א' נשואה א' אלמנה
					יום	יחד				
439			קרקל	קרקל	28	28	48	מסכה	מסכה	א' נשואה
			קרקל	קרקל	30	28	48	מסכה	מסכה	א' נשואה
433			קרקל	קרקל	31	29	48	מסכה	מסכה	א' נשואה

2808

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
284		Въ Киевѣ	Дек. 31	Июль 29 52	Туберку- лезія кишечн.	Мѣщанка М. Фастова Хана Морд- ковна Коло- менская.
434		"	31	29 67	Старче- ский ма- разъ.	Врачъ Петръ Абрамовичъ Ямпольскій.

Итого зарегистрировано умершихъ въ Де-
кабрь мѣсяцъ сего 1917 года. Подпи-
сываютъ шесть (56), изъ коихъ муром-
скаго пола тридцать семь (37)
и менскаго - девятнадцать (19) -
Киевскій Раевскій уездъ. Др. А. В. Турчакъ

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי נזכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אי מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			
284	קול		דקבר	20	52	שחיה	זוכרונה ממשטלע
				31	29	הראה	חנה בת מרדכי קולאטיןסקיה
434			"	31	29	מאכזב	רופא סטכין אברהם יאמפולסקיה

סך הכל נרשמו מתים 284 דקבר 20 יוני 1917
חטוב אטסה (56) מהם זכרים 37 ושנים 19
נקבות חטבה זכר (19)
הרב בקולין ב' אפריל 1917

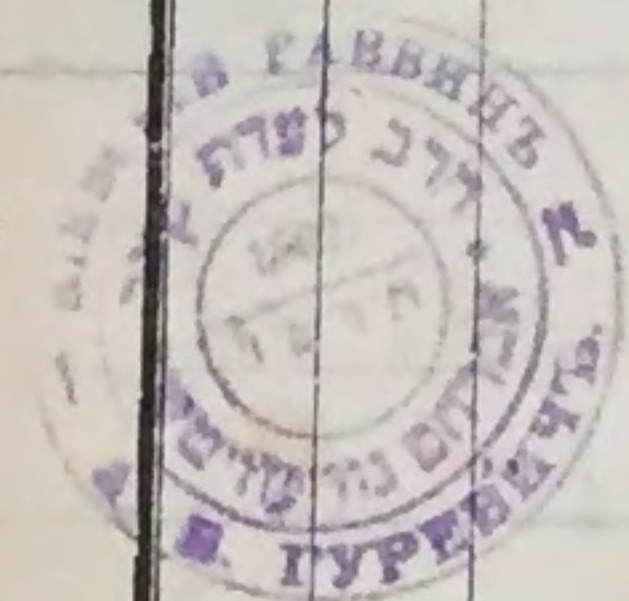
2405

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого зарегистрировано умершихъ въ течение сего мѣсяца девятисотъ семнадцати (1917) года семидесятъ шесть (726), изъ коихъ мужскаго пола четыреста сорокъ (440) и женскаго - двѣсти восемьдесятъ шесть (286)

Всесоюзнаго Рабочаго 1-го 1917 г. Дир. А. П. Гуревичъ



חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכיר	חדש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת מחולי או ממכה אחרת	מי מת ומה שמו ופינמלו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יום	יחד			

1917 g. 10 10 (October) 10
 726 (726) 286 / 440
 286 / 440
 286 / 440

מנהל
 1917

3808

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіи.	Еврѣйскіи.			

№ 75.

Во настоящей книгѣ имѣющей испра
 вь присутствія Управы отъ 11 Января 1919
 г. и настоящей записи въ Общей книгѣ
 стѣнъ г. Киева за шестима девятибсѣиъ сем
 писами въ Часовой книгѣ, — въ шолъ Киев
 раля 11 дня 1919 года. —

Городской

Члены

32

חלק רביעי: מתים.

מספר	מתי נקבר	מתי זכרם	כאיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
				יום	חדש			

Время, оговоренныя раввиномъ, означенныя въ журна
 за № 1. —
 (въ двухъ часахъ) отъ умершихъ евреевъ, по 1-му уа
 нациской годъ, — соизданы съ шаконскими-же за
 екая Городская Управа удостовѣряеть. — Фев

Голова *Визман,*
 Управы *М. Лосиловъ*

32005
Въ сѣй книгѣ, предназначеной для записки евреевъ, умершихъ въ 1917 году по *Раввинскому члену: Мила*, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевского Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего «*Раввинского члена*» листовъ, *декабря* дня 1917 года.

Совѣтникъ

[Handwritten signature]

Помощникъ Дѣлопроизводителя

[Handwritten signature]



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. Київ

В даній справі № *521*
Фонду № *164* Опису № *1*
Пронумеровано *32 (тридцять два)* аркушів
(схемами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів *в 32 - сурр. листі*

Документи із згасаючим текстом: _____

21. XI 1900р. Підпис *[Signature]*

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

_____ 19 р. Підпис _____